

**سنگنبشته پی‌بنای دیوار جنوبی تخت جمشید** از کتیبه‌های موجود در تخت جمشید است که در ضلع جنوبی پارسه قرار دارد. این کتیبه توسط **داریوش بزرگ** و هنگامی که درب جنوبی محل آمد و شد در تخت جمشید بود به مناسبت پی‌بنای کاخ تخت جمشید حک شده است. این کتیبه بر روی تخته سنگی در ابعاد ۷۲۰ در ۲۰۵ سانتی‌متر که در جبهه جنوبی کار گذاشته است، نوشته شده‌است. این کتیبه به چهار قسم تقسیم شده‌است و در هر قسمت کتیبه‌ای به **خط میخی** کنده شده‌است. دو کتیبه سمت راست (شرقی) از چپ به راست به ترتیب به **خط میخی ایلامی** و **خط میخی بابلی** نوشته شده‌است.<sup>[۱]</sup>

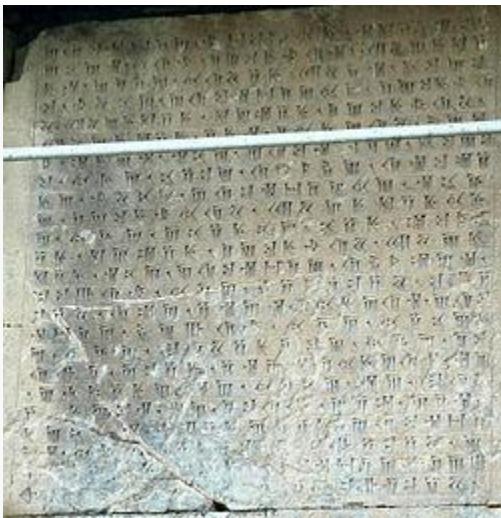


## محتويات

- ۱ نخستین متن فارسی باستان
- ۲ دومین متن فارسی باستان
- ۳ متن ایلامی
- ۴ متن بابلی
- ۵ حایگاه
- ۶ پانویس

## نخستین متن فارسی باستان [ویرایش متنی]

نوشتار اصلی: **سنگنبشته یکم پارسی باستان پی‌بنای دیوار جنوبی تخت جمشید**



### نخستین متن پارسی

اهورا مزدای بزرگ که مَهْسَت (بزرگترین) خدایان است. او داریوش را شاه آفرید، او را پادشاهی بخشید، به خواست اهورامزدا داریوش پادشاه است. گوید داریوش شاه: این کشور پارس که اهورامزدایم به من سپرد، که زیبا و خوب اسپ و نیک مردم است. به خواست اهورا مزدا و من داریوش شاه از دیگری نمی‌ترسد. گوید داریوش شاه: چنان باد که مرا اهورامزدا و بگان (خدایان) دوره شاهی پشتیبانی دهند و این سرزمین را اهورامزدا از سپاه (دشمن)، از سال بدو از (دیو) دروغ بپایاد. بدین سرزمین سپاه (دشمن)، بدسرالی و (دیو) دروغ می‌داد. این را من از اهورا مزدا با ایزدان خاندان شاهی به نماز خواستارم، باشد که اهورامزدا و ایزدان خاندان شاهی این خواهشم را برآورند.<sup>[۱]</sup>

## دومین متن فارسی باستان [ویرایش متنی]

نوشتار اصلی: **سنگنبشته دوم پارسی باستان پی‌بنای دیوار جنوبی تخت جمشید**



دومین متن پارسی

من (هستم) داریوش شاه بزرگ، شاه شاهان، شاه کشورهای بسیار، پسر ویشتاسیه هخامنشی. گوید  
داریوش شاه: این است کشورهایی که به خواست اهورامزدا، من به یاری این مردم پارس از آن خود کرده‌ام؛  
که بیم من به دلشان نشستم، و مرا باج  
آورند: عیلام، ماد، بابل، عربستان، سوریه، مصر، ارمنستان، کاپادوکیه، لودیه، ایونیه، [یونانیانی](#) که در جزایر  
هستند و کشورهایی که آن سوی دریای (ازه) هستند، [ساقارتا](#)، خراسان، سیستان، هرات، بلخ، سغد، خوارزم، ناحیه [صدگاو](#)، رخچ، هند شمال  
غربی، گندارا، ناحیه سکاهای، مکران. گوید داریوش شاه: اگر تو چنین می‌اندیشی: چنان باد که از دیگری  
نترسم. این قوم پارسی را بپای، اگر قوم پارسی پاییده شوند، اهورا برکت جاودانی بر این قوم (دودمان) ارزانی  
خواهد داشت.<sup>[۱]</sup>

## متن ایلامی [ویرایش متنی]

نوشتار اصلی: سنگنبشته عیلامی پی‌بنای دیوار جنوبی تخت جمشید



## متن ایلامی

من داریوش شاه هستم، شاه بزرگ، شاه شاهان، شاه کشورهای بسیار، پسر وشتاسپه، یک هخامنشی.  
چنان‌که بر بالای اینجا، این در ساخته آمد، پیش از آن در اینجا دری ساخته نشده بود، به خواست اهورامزدا این  
ارگ را من ساختم. اهورا مزدا و دیگر ایزدان را خواست که این ارگ ساخته شود. پس من آنان را ساختم و من  
آن را اینم و زیبا و به اندازه ساختم چنان‌که می‌خواستم و گوید داریوش شاه: چنان باد که اهورامزدا یا دیگر  
ایزدان مرا ببیند و نیز این ارگ را، و گذشته از این، هر آنچه در اینجا بر پای کرده شد، مباد آن که به چنگ  
بدخواه و بداندیش بیفتد.<sup>[۱]</sup>

## متن بابلی[ویرایش متنی]

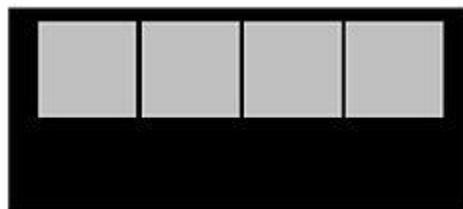
نوشتار اصلی: سنگ‌نبشته بابلی پی‌بنای دیوار جنوبی تخت جمشید



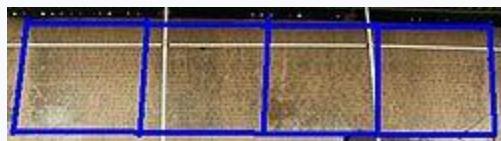
## متن بابلی

سنگ‌نبشته بابلی پی‌بنای دیوار جنوبی تخت جمشید یکی از چهار کتیبه پی‌بنای دیوار جنوبی تخت جمشید  
است. این کتیبه به خط بابلی می‌باشد. تعداد سطور این سنگ‌نبشته ۲۴ سطر است.<sup>[۱]</sup>

## جایگاه[ویرایش متنی]



جایگاه کتیبه‌های پی‌بنای دیوار جنوبی تخت جمشید. از چپ به راست: پارسی، پارسی، عیلامی و بابلی. → شرق و  
← غرب



جایگاه کتیبه‌های پی‌بنای دیوار جنوبی تخت جمشید. از چپ به راست: پارسی، پارسی، عیلامی و بابلی



دو کتیبه پارسی (جهت غرب)